



motorola



# NÁVOD K POUŽITÍ

**Focus TAG**

**Lze použít s domácí videokamerou FOCUS86 Wi-Fi®**

*Funkce popsané v tomto návodu podléhají změnám bez předchozího oznámení.*

# Vítá vás...

## *nové zařízení Motorola Focus TAG!*

Děkujeme vám za zakoupení nového zařízení Motorola Focus TAG.

Focus TAG je zařízení BLE, které funguje jako snímač pohybu a detektor přítomnosti. Má fungovat jako vnější snímač pro domácí videokameru FOCUS86 Wi-Fi®.

Pokud jste si vždy lámali hlavu, co se děje, když nejste doma, již nemusíte. Nyní můžete sledovat své děti, zvířata nebo majetek díky tomuto zařízení se snadným použitím. Zařízení Focus TAG můžete nainstalovat ze svého zařízení iPhone®/ iPad® nebo Android™ a přijímat upozornění ze svého PC nebo notebooku nebo i ze svých zařízení iPhone®/iPad® nebo Android™.

Originální prodejní stvrzenku si uschovejte jako doklad. Pro získání záručního servisu tohoto výrobku společnosti Motorola budete potřebovat kopii stvrzenky s uvedeným datem, aby bylo možné nárok na záruku potvrdit. Záruka nevyžaduje registraci.

Máte-li otázky ohledně tohoto výrobku, obraťte se na tato čísla:

**Tel: +491805 938 802**

**E-mail: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)**

**Web: [www.motorolahome.com/support](http://www.motorolahome.com/support)**

---

Tato uživatelská příručka obsahuje všechny informace, které potřebujete, chcete-li svůj výrobek používat naplno.

Než zařízení nainstalujete, přečtěte si pokyny na straně 4.

### **V balení**

- 1 x Focus TAG
- 1 x CR2032 Baterie článek
- 1 x Pomůcka pro otevření Focus TAG
- 1 x Kryt baterie
- 1 x Stručný návod k použití

## Obsah

1. Bezpečnostní pokyny .....	4
2. Jak to funguje .....	5
3. Přehled zařízení Focus TAG .....	6
4. Začínáme .....	7
4.1 Vkládání baterie .....	7
4.2 Zapnout .....	8
5. Přidejte Focus TAG jako snímač pohybu .....	9
5.1 Přidat další Focus TAG .....	9
6. Přidejte Focus TAG jako detektor přítomnosti .....	10
6.1 Přidat další Focus TAG 10 .....	
7. Používání Focus TAG .....	11
8. Zrušení párování Focus TAG se zařízením Android™ nebo iOS .....	11
9. Obnova Focus TAG .....	11
10. Všeobecné informace .....	12
11. Technické údaje .....	17



# 1. Bezpečnostní pokyny

## **VAROVÁNÍ**

*Tento výrobek splňuje ustanovení všech příslušných norem pro elektromagnetická pole a při manipulaci v souladu s návodem k použití je jeho používání bezpečné. Proto si vždy před použitím tohoto výrobku pozorně přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu k použití.*

- Montáž zařízení musejí provádět dospělé osoby kvůli výskytu malých částí. Všechny malé části uchovejte mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka. Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály.
- Tento výrobek nenahrazuje odpovědný dohled dospělé osoby.
- Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí využití.
- Před použitím výrobek a všechny jeho funkce vyzkoušejte, abyste se s ním seznámili.
- Neinstalujte výrobek do blízkosti zdrojů tepla.
- Používejte pouze baterie stejného typu. Tento výrobek používá vyměnitelnou baterii (CR2032).
- Nedotýkejte se baterie a jejich kontaktů ostrými nebo kovovými předměty.

## **UPOZORNĚNÍ**

*Při výměně baterie nesprávným typem hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie zlikvidujte v souladu s pokyny k nim.*

## **Důležité pokyny pro instalaci zařízení Focus TAG**

- Použití jiných výrobků s 2,4 GHz, jako jsou jiné bezdrátové sítě, systémy Bluetooth® nebo mikrovlnné trouby může způsobit rušení tohoto výrobku. Zařízení Focus TAG skladujte mimo dosah těchto výrobků nebo je vypínejte, pokud se zdá, že působí rušení.
- Vždy zkontrolujte, zda máte přístup k solidnímu spojení Wi-Fi®.

## 2. Jak to funguje

### Jako detektor pohybu

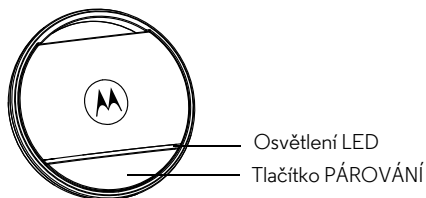
Nalepte Focus TAG na dveře nebo okno. Když se dveře nebo okno pohne, Focus TAG vyšle upozornění do FOCUS86, odkud odejde upozornění na vaše zařízení Android™ nebo iOS.

### Jako snímač přítomnosti

Umístěte Focus TAG donějakého předmětu, například do školní aktovky. Když vaše dítě odejde z domu s aktovkou, FOCUS86 přestane dostávat signály z Focus TAG. Asi po 1 minutě FOCUS86 vyšle upozornění na vaše zařízení Android™ nebo iOS, čímž vás upozorní, že vaše dítě odešlo.

Když se dítě vrátí s aktovkou domů, FOCUS86 začne přijímat signály z Focus TAG. Pak obdržíte upozornění z FOCUS86 o tom, že vaše dítě již je doma.

### 3. Přehled zařízení Focus TAG



<b>PÁROVÁNÍ tlačítko</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stiskněte a přidržte na 5 sekund a spárujte zařízení Focus TAG s vaším zařízením Android™ nebo iOS.</li></ul>
<b>Osvětlení LED</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bliká modře, když je zařízení Focus TAG v režimu registrace.</li></ul>

## 4. Začínáme

### 4.1 Vkládání baterie

Zařízení používá vyměnitelnou baterii (CR2032).

#### Životnost baterie

Průměrná životnost baterie je až 6 měsíců. Obdržíte upozornění přes aplikaci Hubble, když klesne nabití baterie.

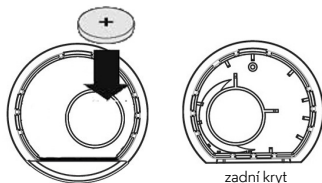
1. Vyjměte kryt baterie pomocí dodané pomůcky pro otevření.
2. Nasuňte pomůcku do zářezu na zadní straně Focus TAG.



3. Opatrně otevírací pomůcku otočte a otevřete kryt. Jakmile se kryt začne otvírat, opatrně nadzvedávejte po jeho obvodu, dokud se neuvolní.



- Vložte baterii (model: CR2032) kladným pólem (+) nahoru do prostoru na baterie.



- Umístěte zadní kryt na prostor pro baterie a zatlačte po obvodu, dokud neuslyšíte zacvaknutí na místě.
- Focus TAG se automaticky zapne, jakmile je baterie správně vložena.

## 4.2 Zapnout

Focus TAG se automaticky zapne, jakmile je baterie správně vložena.



## 5. Přidejte Focus TAG jako snímač pohybu

1. Zkontrolujte, zda jste do zařízení Focus TAG správně vložili baterii. (viz “Vkládání baterie” na straně 7)
2. Spusťte aplikaci Hubble for Motorola Monitors na svém zařízení Android™ nebo iOS.
3. Stiskněte a přidržte tlačítko **PÁROVÁNÍ** na zařízení Focus TAG po dobu 5 sekund, než začne párování se zařízením Android™ nebo iOS. (viz “Přehled zařízení Focus TAG” na straně 6 s polohou tlačítka **PÁROVÁNÍ**)
4. Zvolte svou kameru FOCUS86.
5. Poklepnáním zvolte **Snímač pohybu dveří**.
6. Zadejte jméno pro Focus TAG, například vchodové dveře, dveře na zahradu, okno v ložnici a klepněte na tlačítko **Pokračovat**.
7. Nalepte Focus TAG na dveře.  
Zkontrolujte, zda jsou dveře zavřené a zda je vzdálenost dveří a FOCUS86 menší než 91 metrů.
8. **Continue (Pokračovat)** se zobrazuje na spodní straně obrazovky a musíte kliknout na tlačítko **Continue (Pokračovat)**, abyste mohli postoupit dále.
9. Potrvá pár minut, než se ověří, zda údaje o pohybu od Focus TAG lze číst v kameře FOCUS86.  
Po úspěšném nastavení se objeví zelené zaškrtnutí.
10. Pokud se nastavení nezdaří, klepněte na tlačítko **Opakovat** a opakujte kroky počínaje krokem 1.
11. Snímání pohybu aktivujte klepnutím na tlačítko **AKTIVOVAT NYNÍ**.

### **Poznámka**

*Oblast pokrytí detekce pohybu činí cca 91 metrů mezi kamerou FOCUS86 a Focus TAG.*

Po detekci pohybu nastává období 30 sekund pauzy.

Pro detekci pohybu existuje 5 možností citlivosti, kde “Vysoká” je nejcitlivější a “Nízká” je nejméně citlivá.

### 5.1 Přidat další Focus TAG

Můžete spárovat až 5 Focus TAG s kamerou FOCUS86 na svém účtu Hubble.

Chcete-li přidat další Focus TAG, zopakujte kroky v 5. “Přidejte Focus TAG jako snímač pohybu”.

## 6. Přidejte Focus TAG jako detektor přítomnosti

1. Zkontrolujte, zda jste do zařízení Focus TAG správně vložili baterii. (viz “Vkládání baterie” na straně 7)
2. Spustěte aplikaci Hubble for Motorola Monitors na svém zařízení Android™ nebo iOS .
3. Stiskněte a přidržte tlačítko párování na Focus TAG po dobu 5 sekund, než se zahájí párování se zařízením Android™ nebo iOS .
4. Zvolte svou kameru FOCUS86.
5. Poklepáním zvolte **Detekci přítomnosti**.
6. Umístěte Focus TAG do předmětu, který chcete sledovat. Zkontrolujte, zda je vzdálenost předmětu a FOCUS86 menší než 91 metrů.
7. Zadejte jméno pro Focus TAG, například Janova aktovka a klepněte na tlačítko **Pokračovat**.
8. Počkejte asi 10 sekund, než Focus TAG dokončí nastavení.
9. Potrvá pár minut, než se ověří, zda detekci přítomnosti od Focus TAG lze číst v kameře FOCUS86.  
Po úspěšném nastavení se objeví zelené zaškrtnutí.
10. Pokud se nastavení nezdaří, klepněte na tlačítko **Opakovat** a opakujte kroky počínaje krokem 1.
11. Detekci přítomnosti aktivujte poklepáním na tlačítko **AKTIVOVAT NYNÍ**.

### **Poznámka**

*Oblast pokrytí pro detekci přítomnosti činí cca 91 metrů mezi kamerou FOCUS86 a TAG Focus.*

*Předtím, než vám bude oznámení odesláno, když se cílový předmět vzdálí nebo vrátí do oblasti pokrytí, nastane prodleva v délce 1 minuty.*



### **6.1 Přidat další Focus TAG**

Můžete spárovat až 5 Focus TAG s kamerou FOCUS86 na svém účtu Hubble. Chcete-li přidat další Focus TAG, zopakujte kroky v 6. “Přidejte Focus TAG jako detektor přítomnosti”.

## 7. Používání Focus TAG

Detekce přítomnosti	Obdržíte upozornění na zařízení Android™ nebo iOS, pokud se předmět, do kterého jste Focus TAG vložili vzdálí z domu nebo se vrátí.
Snímač pohybu	Obdržíte upozornění na zařízení Android™ nebo iOS, když se pohnou dveře nebo okno, na něž jste Focus TAG připevnili.

## 8. Zrušení párování Focus TAG se zařízením Android™ nebo iOS

1. Spustíte aplikaci Hubble na zařízení Android™ nebo iOS®.
2. Pokud jste nainstalovali více než jednu kameru, zvolte kameru ze seznamu.
3. Klepnutím  zobrazíte seznam zařízení Focus TAG aktuálně spárovaných s vaším zařízením Android™ nebo iOS®.
4. Zvolte Focus TAG, který chcete odebrat, a klepněte na .

## 9. Obnova Focus TAG

Chcete-li obnovit Focus TAG, stačí vyjmout baterii a znovu ji zasunout. See 4.1 “Vkládání baterie”.

## 10. Všeobecné informace

**Pokud váš výrobek nefunguje správně...**

1. Pročtěte si tuto uživatelskou příručku
2. Navštivte náš web: [www.motorolahome.com/support](http://www.motorolahome.com/support)
3. Obratě se na oddělení péče o zákazníky

+491805 938 802

E-mail: [motorola-mbp@tdm-de](mailto:motorola-mbp@tdm-de)

### **Omezená záruka na spotřebitelské produkty a příslušenství („Záruka“)**

Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek se značkou Motorola vyrobený na základě licence společnosti Binatone Electronics International LTD („BINATONE“).

#### **Na co se tato záruka vztahuje?**

Kromě výjimek uvedených níže společnost BINATONE zaručuje, že tento výrobek značky Motorola („výrobek“) nebo certifikované příslušenství („příslušenství“) prodávané k použití s tímto výrobkem je vyrobeno bez vad materiálu a zpracování při normálním používání po níže uvedenu dobu. Tato záruka je vaše výlučná záruka a není přenositelná.

#### **Na koho se vztahuje?**

Tato záruka se vztahuje pouze na prvního spotřebitele a je nepřenositelná.

#### **Co společnost BINATONE udělá?**

Společnost BINATONE nebo její autorizovaný distributor na základě vlastního uvážení a v obchodně přiměřené době bezplatně opraví nebo vymění jakýkoli výrobek nebo příslušenství, které nespĺňuje podmínky této záruky. Můžeme použít funkčně srovnatelné repasované/renovované/bazarové nebo nové výrobky, příslušenství či díly.

### ***Jaká další omezení existují?***

JAKÉKOLI NEPŘÍMÉ ZÁRUKY, MIMO JINÉ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, BUDOU OMEZENY NA DOBU TRVÁNÍ TÉTO OMEZENÉ ZÁRUKY. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ BUDE OPRAVA NEBO VÝMĚNA POSKYTOVANÁ V RÁMCI TÉTO VYJÁDŘENÉ OMEZENÉ ZÁRUKY PROVEDENA VÝLUČNĚ NA NÁKLADY SPOTŘEBITELE A POSKYTNUTA MÍSTO VŠECH JINÝCH ZÁRUK, VYJÁDŘENÝCH I NEPŘÍMÝCH. SPOLEČNOSTI MOTOROLA ANI BINATONE ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NENESOU ODPOVĚDNOST, NA ZÁKLADĚ SMLOUVY ANI ÚJMY (VČETNĚ NEDBALOSTI), ZA ŠKODY NAD RÁMEC KUPNÍ CENY VÝROBKU NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ, ANI ZA ŽÁDNÉ NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ ANI NÁSLEDNÉ ŠKODY JAKÉHOKOLI DRUHU, ZA ZTRÁTU PŘÍJMU NEBO ZISKU, ZTRÁTU PODNIKÁNÍ, ZTRÁTU INFORMACÍ ANI JINÉ FINANČNÍ ZTRÁTY ZPŮSOBENÉ V SOUVISLOSTI S MOŽNOSTÍ ČI NEMOŽNOSTÍ VÝROBKY NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ POUŽÍVAT, A TO V PLNÉM ROZSAHU, VE KTERÉM TYTO ŠKODY MOHOU BÝT DLE ZÁKONA POPŘENY.

Některé jurisdikce nepovolují omezení nebo vyloučení náhodných nebo následných škod ani omezení délky nepřímé záruky, takže výše uvedená omezení nebo výjimky se na vás nemusí vztahovat. Tato záruka vám poskytuje určitá zákonná práva. Můžete však mít také jiná práva, která se v jednotlivých jurisdikcích liší.



Výrobky, na které se záruka vztahuje	Délka platnosti záruky
Spotřební produkty	<b>Dva (2) roky</b> od data původního zakoupení výrobku prvním spotřebitelem výrobku.
Spotřební příslušenství	<b>Devadesát (90) dní</b> od data původního zakoupení příslušenství prvním spotřebitelem výrobku.
Spotřební produkty a příslušenství po opravě nebo výměně	<b>Zbývající doba trvání původní záruky nebo devadesát (90) dní</b> od data vrácení spotřebiteli podle toho, která doba je delší.

### Výjimky

**Běžné opotřebení.** Pravidelná údržba, oprava a výměna dílů z důvodu běžného opotřebení je ze záruky vyloučena.

**Baterie.** Tato záruka se vztahuje pouze na baterie, jejichž kapacita při plném nabití klesla pod 80 % jejich jmenovité kapacity, a baterie, které vytékají.

**Nesprávné používání.** Vady a škody způsobené (a) nesprávným provozem, skladováním, nesprávným používáním, v důsledku nehody nebo nedbalosti, jako například fyzické poškození (praskliny, škrábance atd.) povrchu výrobku v důsledku nesprávného používání; (b) vystavením kapalinám, vodě, dešti, nadměrné vlhkosti nebo odpařování, písku, nečistotám, nadměrně vysokým teplotám či potravinám; (c) používáním výrobků nebo příslušenství pro komerční účely nebo vystavení výrobku či příslušenství abnormálnímu používání či podmínkám nebo (d) jinými vlivy, které nemůže společnost MOTOROLA ani BINATONE ovládat, jsou ze záruky vyloučeny.

**Používání výrobků a příslušenství jiných značek než Motorola.** Vady nebo škody způsobené používáním výrobků nebo příslušenství či jiných periferních zařízení jiných značek než Motorola nebo certifikovaných jinými společnostmi jsou ze záruky vyloučeny.

**Neautorizovaný servis nebo úprava.** Jakékoli vady nebo škody způsobené servisem, testováním, nastavením, instalací, údržbou, úpravou nebo změnou provedené kýmkoli jiným než společnostmi MOTOROLA, BINATONE nebo jejich autorizovanými servisními středisky jsou ze záruky vyloučeny.



**Upravené výrobky.** Výrobky nebo příslušenství (a) se sériovými čísly nebo datovými štítky, které byly odstraněny, upraveny nebo vymazány; (b) s poškozenými plombami nebo vykazující narušení; (c) s nesouhlasícími sériovými čísly nebo (d) s nevyhovujícími pouzdry či díly nebo pouzdry či díly jiných značek než Motorola jsou ze záruky vyloučeny.

**Komunikační služby.** Vady, škody nebo selhání výrobků či příslušenství v důsledku komunikačních služeb nebo signálů, které si můžete předplatit nebo využívat, jsou ze záruky vyloučeny.

### ***Jak získat záruční servis nebo další informace?***

Chcete-li získat záruční servis nebo informace, zavolejte na níže uvedené telefonní číslo:

+491805 938 802

E-mail: [motorola-mpb@tdm-de](mailto:motorola-mpb@tdm-de)

Zde získáte pokyny k zaslání výrobků nebo příslušenství na vlastní náklady a riziko do autorizovaného servisního střediska společnosti BINATONE.

Chcete-li získat servis, je třeba zaslat: (a) výrobek a příslušenství; (b) původní doklad o nákupu (stvrzenku) s uvedeným datem a místem prodeje a informace o prodejci výrobku; (c) pokud byl záruční list součástí balení, pak také vyplněný záruční list se sériovým číslem výrobku; (d) písemný popis problému a především (e) vaši adresu a telefonní číslo.

Tyto podmínky ustanovují úplnou dohodu o záruce mezi vámi a společností BINATONE na vámi zakoupené výrobky nebo příslušenství a nahrazují jakékoli předchozí dohody nebo prohlášení, včetně prohlášení učiněných v jakýchkoli publikacích či propagačních materiálech vydaných společností BINATONE a prohlášení učiněných kterýmkoli agentem nebo zaměstnancem společnosti BINATONE, která mohla být v souvislosti s daným nákupem učiněna.



**BINATONE Electronics International Ltd.**

Floor 23A, 9Des Voeux Road West,  
Sheung Wan, Hong Kong.  
Tel: +852 28027388 Fax: +852 28028138  
Website: www.binatonetelecom.com



**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : BINATONE Telecom PLC  
1 Apsley Way, London, NW2 7HF, UK

Declare under our sole responsibility that the following product

<u>Type of equipment:</u>	2.4Ghz low power device
<u>Model Name:</u>	<u>Focus Tag</u>
<u>Country of Origin:</u>	<u>China</u>
<u>Brand:</u>	<u>Motorola</u>

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Applicable standards:

EN 301 489-1 V1.9.2:2011  
EN 301 489-17 V2.2.1:2012  
EN 300 328 V1.8.1:2012  
EN 62311:2010  
EN 50360:2001/A1:2012  
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Manufacturer / Importer  
(signature of authorized person)



Signature:



Position: Product Manager  
Full Name: Henry Leung  
Date: 26 Oct 15



## ***11. Technické údaje***

Frekvence	2,4 Ghz rádio
Dosah vysílání	Až 50 metrů
Napájení	CR2032 baterie



Vyrábí, distribuuje nebo prodává Binatone Electronics International LTD., oficiální držitel licence k tomuto výrobku. MOTOROLA a logo M jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky Motorola Trademark Holdings, LLC. a používají se na základě licence. Logo Apple a Safari jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované ve Spojených státech a dalších zemích. App Store je servisní značkou společnosti Apple Inc. Google Play, Android a Chrome jsou ochranné známky Google Inc. Wi-Fi je ochranná známka Wi-Fi Alliance. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků. © 2015 Motorola Mobility LLC. Všechna práva vyhrazena.



EU\_CZ Verze 1.0  
Vytisknuto v Číně